



The Diocese  
of Knoxville

Viviendo nuestra Fe Católica  
Romana en el Este de Tennessee

# La Cosecha

Noticias de la Diócesis de Knoxville

junio 2018



## El verano, tiempo de descanso y renovación

Dios continúa siendo número uno

por Blanca Primm

Después de la primavera que nos trajo la celebración de la resurrección del Señor y con ella la bendición de los sacramentos de la Confirmación y las Primeras Comuniones de nuestros hijos y amigos llegó también Pentecostés, donde celebramos el nacimiento de la Iglesia. Cada uno de nosotros, impulsados por el Espíritu Santo que habita en nuestros corazones, estamos llamados a ser luz para los demás: a llevar el Evangelio de esperanza, el Evangelio de Jesucristo a quienes no lo conocen aún. Pero muchas veces nos preguntamos ¿cómo podemos hacer esto? Me siento llamado pero ¿cómo lo hago? La respuesta es sencilla, nadie da lo que no tiene. Por eso, el verano, también es un tiempo apropiado para seguir formándonos en la fe de diferentes maneras. Una cosa que no puede cambiar durante este tiempo es nuestra asistencia a Misa todos los domingos. Dios no nos da vacaciones y nosotros no podemos darle vacaciones a Dios. Así nos encontramos de viaje, hagamos todo lo posible por encontrarnos con Cristo en la Eucaristía. Si se encuentran lejos de casa podrían ir a la página de internet [masstimes.org](http://masstimes.org) usando su teléfono móvil y sólo introduciendo el código postal del lugar donde se encuentran aparecerán los horarios de las Misas y las iglesias donde se ofrecen en la zona en que se encuentran.

También durante el verano en nuestra diócesis estaremos ofreciendo varias oportunidades de formación que les recomendamos aprovechar. Hace poco el Papa Francisco publicó una nueva Exhortación Apostólica "Alégrese y Regocíjense" sobre el llamado a la santidad en el mundo actual. Estaremos ofreciendo una presentación sobre esta exhortación en diferentes áreas a cargo del Padre Luis Alberto Santiago Marroquín, de la Diócesis de Tapachula, México, quien nos visitará próximamente.

Otra oportunidad de formación es

la Conferencia de RICA (Rito de Iniciación Cristiana) abierta al público y que se realizará el 15 y 16 de junio en la parroquia Santo Tomás Apóstol de Lenoir City. Esta conferencia tocará el tema de la *Formación de Discípulos Intencionales, el camino para conocer y seguir a Jesús* y está basada en el libro que lleva el mismo nombre, disponible en español. Ofrecerá luces sobre cómo llegar a personas que no creen en Dios y a nuestros hermanos separados. Habrá interpretación simultánea al español. Ver volante en la página 4.

Y por último, pero de manera muy especial, invitamos a todos los padres de familia con hijos pequeños y adolescentes, también a abuelos, si están a cargo del cuidado de sus nietos, al taller "Siendo padres para los hijos de hoy" que se llevará a cabo el sábado 23 de junio en la cancillería de la Diócesis de Knoxville.

Hay mucho que aprender en cuanto a la relación con nuestros hijos en un ambiente invadido por la tecnología, las influencias del mundo y de los medios de comunicación, los amigos, las modas y los vicios. Se ofrecerá información y ayuda que fortalecerá a los padres de familia ante el reto de ser padres en estos tiempos. Para inscribirse en estos talleres o para más información pueden llamar a nuestra oficina al 865-637-4769.

Los dejo con un extracto de la nueva exhortación del Papa Francisco sobre la santidad que me recuerda a todos nosotros:

*"Me gusta ver la santidad en el pueblo de Dios paciente: a los padres que crían con tanto amor a sus hijos, en esos hombres y mujeres que trabajan para llevar el pan a su casa, en los enfermos, en las religiosas ancianas que siguen sonriendo. En esta constancia para seguir adelante día a día, veo la santidad de la Iglesia militante. Esa es muchas veces la santidad 'de la puerta de al lado', de aquellos que viven cerca de nosotros y son un reflejo de la presencia de Dios, o, para usar otra expresión, 'la clase media de la santidad'."* ■



**Catedral** El P. Arthur Torres, párroco asociado de la Catedral del Sacratísimo Corazón de Jesús guía la visita a la catedral de las participantes del grupo de Biblia de la parroquia Santa María de Oak Ridge, a la que se sumaron también otras fieles.



**Peregrinos** Fachada de la Misión de Jalpán donde se encontraba San Junípero Serra. Las fachadas de las iglesias hablaban con figuras de arte español que eran usadas como símbolos del cristianismo, ya que los misioneros, no entendían ni hablaban el lenguaje indígena.

## Peregrinación a México con el Padre Steve Pawelk

por Zulay Navarro-Pickering

A mi regreso de mi maravillosa experiencia durante mi Peregrinación con el Padre Steve Pawelk a México, tuve la inquietud de preguntar a varias personas: Para usted, ¿Qué es una peregrinación? Entre las respuestas encontré: "La verdad ¡No lo sé!"; otros me dijeron: "Es un viaje largo a otro país..."

### ¿Te has preguntado alguna vez qué es una peregrinación?

Para mí, una peregrinación, es sentir un pedacito del cielo en la tierra; es un camino para crecer en nuestra fe y obtener la santidad en la tierra para poder llegar al cielo.

He tenido la bendición de realizar varias peregrinaciones en el trayecto de mi vida. Cada una de ellas en diferentes estados de madurez espiritual, y éstas han cambiado de una manera muy especial mi manera de ver la vida y mi manera de crecer en la Fe. La primera peregrinación que recuerdo fue en mi propio país de origen: Venezuela. Yo era estudiante en la universidad. El Papa San Juan Pablo II, visitaría mi ciudad natal. Caracas, la capital. Mi mamá era una de las organizadoras de nuestra peregrinación en nuestra parroquia. El entusiasmo y alegría se sentía en nuestro hogar, y en nuestro país. *Las preparaciones son importantes.* El día había llegado, recuerdo muchos autobuses y muchísima gente. Comenzaba nuestro andar como peregrinos. Varias familias, amigos, sacerdotes,

y hermanas religiosas acampamos al aire libre desde el atardecer del día anterior. Al bajar el sol comenzó el frío. Cantamos, oramos, reímos y disfrutamos de una camaradería muy especial. Al día siguiente, cuando el Papa San Juan Pablo II apareció en su papamóvil saludando a su rebaño fue algo indescriptible, una sensación de alegría, paz y fe.

En mi peregrinación a México, muchos recuerdos se avivaron. Era cómo sentir ese fuego familiar en mi alma, que había sentido hace muchos años atrás. Nuestros guías espirituales, el Padre Steve y Lisa Morris, nos recordaban: "Somos peregrinos y no turistas".

Una peregrinación no es un viaje de placer, son experiencias fascinantes que nos llenan de bendiciones y nos ayudan a subir al cielo durante nuestro peregrinar en la tierra creciendo y madurando en nuestra fe. Estas bendiciones recibidas son inimaginables y a veces con experiencias casi sobrenaturales.

Nuestro primer encuentro con todos los peregrinos fue en el aeropuerto internacional de Atlanta con destino a México, Guadalajara. Nos reunimos todos en la puerta de embarque. El Padre Steve, nos entregó una oración, la cual oramos antes de tomar el vuelo. Fue un momento de unión entre desconocidos, bajo una misma fe. Con alegría y gran entusiasmo tomamos el avión que nos llevaría a Guadalajara, en donde celebraríamos nuestra primera Misa en acción de gracias, en la Basílica

*Peregrinación continúa en la página 2*

## Apostolado Hispano Católico

Blanca Primm, directora

Rocío González, asistente administrativa

805 S. Northshore Dr., Knoxville 37919

T 865-637-4769, F 865-584-7538

E-mail: [lacosecha@dioknox.org](mailto:lacosecha@dioknox.org)

[www.lacosechadok.com](http://www.lacosechadok.com), FB: lacosechaDOK

### Procedimiento de la Diócesis de Knoxville para reportar casos de abuso sexual

Cualquier persona que tenga conocimiento real o que tenga una causa razonable para sospechar de un incidente de abuso sexual debe reportar primero tal información a las autoridades civiles apropiadas, luego a la oficina del Obispo, 865-584-3307 ó a la coordinadora diocesana de asistencia a las víctimas María Lenihan al 865-482-1388.

Para asistencia en español durante el contacto inicial, favor de comunicarse con Blanca Primm, llamando al 865-862-5743. ■

# Dile Sí al Señor como hizo la Virgen María

## Una reflexión del Retiro Fíat

por Brittany García y Franklin Zelaya

La palabra “Fíat” significa “hágase” y se refiere al momento clave en la historia del mundo y de la salvación cuando la Virgen María dijo “Hágase en mí según tu palabra” al descubrir que iba a ser la Virgen Madre de Jesús. Esa frase de la Virgen María es tan poderosa e importante que tiene su propio nombre: “Fíat”. Y ella nos da un ejemplo para todos de siempre decir “sí” a la voluntad de Dios y Su llamado sobre nuestras vidas. Por esa razón y por la razón de que la Iglesia universal está conversan-

do sobre los jóvenes, discernimiento y vocación en luz del sínodo convocado por el Papa Francisco en octubre próximo basado en estos temas, decidimos ofrecer un retiro (el Retiro Fíat) basado en lo mismo. Franklin Zelaya, un joven de la parroquia Todos los Santos, participó en el retiro y escribió esta reflexión acerca de su experiencia en el retiro:

“La experiencia que vivimos en el Retiro Fíat fue una experiencia única ya que pudimos dar un paso más a la fe para discernir nuestra vocación. También aprendimos a convivir con los demás jóvenes de diferentes parroquias. Y los temas

que nos dieron estaban muy importantes ya que uno de ellos me inspiró mucho y fue el saber lo que Dios quiere para cada uno de nosotros: la santidad y la felicidad. Ese tema estaba compuesto por 7 pasos para vivir en castidad.

También algo que me gustó mucho fue ir a la capilla y hacer oración frente a nuestro señor Jesús. Él estaba y está siempre con cada uno de nosotros. Jesús nos

ayuda a discernir el llamado que nos ha dado.

Yo quiero invitar a todos los jóvenes que no han hecho el Retiro de Fíat para que lo vivan. Así podemos comenzar a discernir el llamado que Dios quiere para cada uno”.

Gracias a Dios, el retiro fue muy bendecido. ¡Gracias a todos que participaron y también a los que ayudaron de alguna manera! ■



**Vocación** Veinte jóvenes adultos de varias parroquias participaron en nuestro primer Retiro Fíat.

*Peregrinación viene de la página 1*

de Nuestra Señora de Zapopan, un hermoso santuario Franciscano construido en el siglo 17, ubicado en el centro de la ciudad de Zapopan, ciudad de Jalisco.

Al día siguiente nos dirigimos a un pequeño pueblo llamado

Santa Ana de Guadalupe, en donde visitamos el nuevo Santuario de Santo Toribio Romo, el Santo de los inmigrantes. En esta iglesia se encuentran los restos de Santo Toribio, quien fue uno de los 25 mártires mejicanos asesinados por los soldados durante la persecución de

la iglesia a mediados del 1920. Este joven sacerdote fue ordenado a los 22 años de edad y fue asesinado a los 27. Tuvimos la oportunidad de asistir a la Santa Misa celebrada por el Padre Steve, bajo los restos de Santo Toribio en el altar. Una verdadera bendición. Es un pueblito realmente encantador en donde se respira la santidad. En otro pueblito cercano se encuentran los restos de San Pedro Esqueda, otro mártir mexicano. Una pequeña capilla fue construida en su honor. Esa noche nos dirigimos hacia San Juan de Los Lagos. Una experiencia fascinante nos esperaba al anochecer...

Después de compartir la deliciosa cena con mis compañeros peregrinos, nos encontramos con una gran fiesta en frente de la Basílica de la Virgen de San Juan de Los Lagos. Con cierta curiosidad nos acercamos para observar alguna tradición local... Era la presentación de 5 chicas como futuras reinas de belleza. La plaza, en frente de la iglesia, estaba llena de personas de todas las edades, pero principalmente familias jóvenes y adolescentes. Música y alegría en el ambiente. Para mi asombro y el de otros 3 de mis compañeros, la belleza de las chicas era comparada con la belleza interior y la belleza de la Virgen de San Juan de Los Lagos. Se resaltaban los valores espirituales de las jóvenes, y, por si fuera poco, las joyas presentadas por todas las candidatas eran diseños exclusivos con cruces representando nuestra fe católica, todo esto en conjunto con la belleza de los recursos naturales de la región. Un acontecimiento realmente hermoso que nunca había presenciado, que ciertamente tocó mi corazón.

A la mañana siguiente, acudimos a Misa en La Basílica de La Virgen de San Juan de Los Lagos. Este es el segundo lugar más visitado por peregrinos, después de la Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe. El Papa San Juan Pablo II visitó este lugar en 1990, oficiando Misa a un grupo estimado de 6 millones de peregrinos.

Nuestra siguiente parada fue a la ciudad de Guanajuato, en donde se encuentra la gigantesca estatua de “Cristo Rey de Cubilete”, la segunda más grande del mundo. Un lugar impresionante en donde hoy en día muchas personas hacen peregrinación a pie, por varias semanas, para llegar a la cima. Tuvimos la oportunidad de ¡Adoración al Santísimo y celebración de la Misa debajo de la cúpula, qué gran bendición! Al anochecer, descansamos en la ciudad de Querétaro. Al día siguiente, muy temprano, partimos hacia La Sierra Gorda con un paisaje inigualable con sus hermosas montañas. Nos dirigimos hacia la ciudad de Jalpan, en donde el Fraile español San Junípero Serra, fundó 5 misiones franciscanas: una de ellas, La misión de Jalpan fue dedicada al Apóstol Santiago El Grande, por su gran valor y por ser defensor de la fe. Tuvimos la oportunidad de asistir a la santa Misa y venerar las reliquias de San Junípero. Este santo fue canonizado por el Papa Francisco en el 2015 y este santo es el responsable de introducir nuestra fe católica a los Estados Unidos en el siglo XVIII. Posteriormente, nos dirigimos a visitar la iglesia de La Santa Cruz de los Milagros y ex convento, en donde San Junípero estudió. En este lugar se encuentra un árbol cuya espina crece en forma de cruz.

Al día siguiente nos dirigimos a la Ciudad de México. Pudimos ver La Plaza de las Tres Culturas y el lugar donde San Juan Diego fue bautizado. Visitamos la impresionante Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe, el lugar más Sagrado del hemisferio occidental. Tuvimos la gran bendición de asistir a Misa en uno de los altares de la Basílica. Observamos la antigua Basílica, visitamos La Iglesia de los Indios en la cima del Tepeyac, así como también la iglesia del Pozo y el Monumento de las Ofrendas. Un enriquecimiento cultural y espiritual indescriptible. ¡Qué bendición la del pueblo mexicano! Qué riqueza la de nuestra fe católica.

¡VIVA CRISTO REY! ¡VIVA SANTA MARIA DE GUADALUPE!

¡Gracias Señor por tantas bendiciones! ■



**Cubilete** (De izq. a der.) Lisa Morris, Fr. Steve Pawelk y Zulay Navarro-Pickering. Al fondo la estatua de Cristo Rey con dos querubines: Uno sostiene la Corona de espinas y el otro sostiene La Corona del Rey del Universo.



## Día de los Ministerios

18 de Agosto de 2018

Iglesia Católica All Saints • Knoxville

Descripciones de los talleres y el formulario de inscripción estarán disponibles en Julio en

[www. dioknox.org](http://www.dioknox.org)

Para todos los que comparten la Fe Católica...

Padres & Líderes Jóvenes Estudiantes • Encargados del Ministerio con jóvenes • Equipos de Liturgia & otros Ministerios • Equipos de RICA • Directores de Educación Religiosa • Educadores de Adultos • Catequistas & Ayudantes



Él mora entre nosotros por el Obispo Richard F. Stika

## ‘Mi sacrificio y el de ustedes’

Debemos entregarnos a la Misa para poder recibir bendiciones de ella

“Nadie se presentará delante [del Señor] con las manos vacías” (Éxodo 23:15)

Para aquellos que dicen: “No gano nada cuando asisto a Misa”, el Venerable Arzobispo Fulton Sheen respondería: “Es porque uno debe aportar algo a la Misa”. Tan importante es este punto que deberíamos preguntarnos a nosotros mismos, “¿Qué Traigo yo a la Misa?”

El Cardenal Robert Sarah, Prefecto de la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, lamenta en su libro, El Poder del Silencio, que “hemos perdido el significado más profundo del Ofertorio”. El observa con tristeza cómo en el momento sagrado cuando se prepara el altar, y los dones que se presentan y se ofrecen son a veces vistos como “espacio vacío” o un intermedio entre la liturgia de la Palabra y la liturgia de la Eucaristía. Pero si nuestra vida es verdaderamente “eucarística”, debe comenzar y renovarse semanalmente en el Ofertorio de la Misa.

Entre las numerosas reflexiones del venerable arzobispo Sheen, recomiendo mucho su presentación titulada “Sobre el significado de la misa”, que se puede buscar en Google y verse en YouTube. En el libro, él describe la Misa en términos de un drama griego con tres partes o actos indispensables. En el primer acto, el Ofertorio, nos ofrecemos a Cristo. En el segundo acto, la Consagración, morimos en el ofrecimiento de Cristo mismo en el Calvario por nuestros pecados, que se representa sin derramamiento de sangre en la Misa. Y en el tercer acto, la Comunión, nos levantamos a una nueva vida en Él porque “nadie muere” en Cristo sin recibir vida nueva”.

Durante el Ofertorio, ofrecemos el material requerido para el sacrificio de la Misa: “el fruto de la tierra” y “el fruto de la vid” que “se convertirá para nosotros en el pan de vida” y “nuestra bebida espiritual”. Nosotros ofrecemos “algo” en el Ofertorio que durante la consagración se convertirá en “alguien” -Jesucristo. Pero los regalos materiales que se traen al altar deben incluir algo más: a cada uno de nosotros. Porque en virtud de nuestro bautismo, somos miembros del Cuerpo de Cristo, y el “alguien” que se ofrecerá debe ser el Cristo completo, cabeza y cuerpo. Esta es la “participación activa” que la Iglesia nos pide: nuestra propia ofrenda que se transformará en Cristo sobre el altar.

Cuando los dones del pan y del vino son llevados al altar, nosotros también deberíamos querer ser llevados junto con ellos, diciéndole a Cristo: “Quiero ofrecerte contigo en tu gran acto de redención”. Humildemente reconocemos que separados de Jesús no podemos hacer nada (Juan 15: 5), y que para nuestro ofrecimiento de “ser aceptados por Dios, el Padre Todopoderoso” debe

estar unido por Cristo a su ofrenda, que es de valor infinito y eterno.

En el Ofertorio, traemos la pobre e insuficiente ofrenda de nuestras oraciones, nuestros sacrificios, nuestras labores y sufrimientos de cuerpo y alma, nuestras obras de misericordia. Traemos nuestras vocaciones como esposo o esposa, padre o madre, nuestras familias, nuestras alegrías y desilusiones, nuestra soledad y nuestras pruebas. Llevamos todo al altar y lo colocamos con el don de nosotros mismos en la patena y en el cáliz, en forma de pan y vino. No importa si pensamos que es una ofrenda indigna. En verdad, no hay nada que podamos ofrecer a Dios Padre que sea digno de Él, excepto lo que ofrece Cristo Su Hijo. Cuán bendecidos somos entonces que a Cristo le complace unirse al pequeño bocado de nuestra ofrenda con la suya.

Cuando los dones, el crucifijo y el altar se inciendan durante el Ofertorio, y el celebrante y toda la congregación son incensados por el diácono u otro ministro, esto da una imagen más completa de cómo todos estamos unidos en el único sacrificio que se ofrecerá en la consagración

Durante la consagración, solemnizamos nuestra ofrenda al morir en Cristo en el Calvario. Es entonces cuando nuestra ofrenda, unida por Cristo a la suya, se convierte verdaderamente en un sacrificio aceptable para Dios Padre Todopoderoso. Con las palabras inmortales de Cristo: “Este es mi Cuerpo ...” Este es el Cáliz de mi Sangre “-morimos en Cristo repitiendo estas palabras a Él diciendo:” Este también es mi cuerpo ... ¡esta también es mi sangre! “. Es este anhelo del corazón que clama “¡Soy todo tuyo mi Señor!” lo que mejor nos prepara para la Sagrada Comunión. Y el fruto de nuestra Comunión con nuestro Señor depende de las disposiciones de nuestro corazón, que preparamos con los dones en el Ofertorio.

La Misa es verdaderamente el sacrificio de Cristo, pero ahora podemos decir que es nuestro sacrificio, nuestra alabanza y adoración, nuestra acción de gracias “por él, con él y en él”.

La Misa no termina cuando salimos de la iglesia cada semana. Los mandatos de “salir”, “anunciar el Evangelio del Señor”, “glorificar al Señor con tu vida”, significan que ahora debemos ir a “vivir la Misa”, a “vivir nuestra Misa”. Cada día debería ser una ofrenda en la que continuamos ofreciéndonos a Cristo, para morir en Él y darlo a conocer. Pero para ser las manos, los pies, la cara y el corazón de Jesús, debemos dejarnos transformar por Cristo para poder dar a los demás algo más que a nosotros mismos. Y es esta transformación la que comienza con lo que ofrecemos en el Ofertorio.

Que cada Misa sea más fecunda a medida que avanza y vives tu Misa todos los días. ■



**Chattanooga** Más de cuarenta parejas asistieron al retiro de parejas organizado en la Basílica de los Santos Pedro y Pablo a cargo de Saúl Oñate. Un tiempo de renovación y compromiso en el amor.

## Teología del Cuerpo

Síntesis de Juan A. Herrera

Audiencia General 15 de septiembre de 1982

Los Aspectos Morales de la Vocación de los Cristianos

Ante nosotros tenemos el texto de la Carta a los Efesios 5,22-33, que ya analizamos en los anteriores capítulos dada su importancia para el problema del matrimonio y del sacramento. En el conjunto de su contenido, comenzando desde el primer capítulo, la carta trata sobre todo del misterio «*escondido por los siglos en Dios*» como don eternamente *destinado al hombre*. «Bendito sea Dios, Padre de Nuestro Señor Jesucristo, que nos ha bendecido con toda clase de bendiciones espirituales en los cielos, en Cristo. Nos ha elegido en Él antes de la creación del mundo, para ser santos e inmaculados en su presencia, en la caridad, predestinándonos a ser sus hijos adoptivos por medio de Jesucristo, según el beneplácito de su voluntad, para alabanza de la gloria de su gracia, con la que nos agració en su Hijo amado» (Ef 1, 3-6).

Las siguientes frases introducen al lector en la fase de realización de ese misterio en la historia del hombre: *el don*, que le ha sido destinado «por los siglos» en Cristo, *se hace parte real del hombre en el mismo Cristo*: «...en Él tenemos por medio de su sangre la redención, la remisión de los pecados, según la *riqueza de su gracia*, que ha derramado abundantemente sobre nosotros con toda sabiduría e inteligencia, dándonos a conocer el misterio de su voluntad según el benévolo designio que en Él se propuso de antemano para realizarlo en la plenitud de los tiempos: recapitular en Cristo todas las cosas, las de los cielos y las de la tierra» (Ef 1,7-10).

De este modo el eterno misterio ha pasado desde el estado de «ocultamiento en Dios» a la fase de revelación y realización. Cristo, en quien la humanidad ha sido «por los siglos» elegida y bendecida «con toda clase de bendiciones espirituales» del Padre; Cristo — destinado, según el eterno «designio» de Dios, para que en Él como la Cabeza «fueran recapituladas todas las cosas, las de los cielos y las de la tierra» en la *perspectiva escatológica*—, revela el eterno misterio y lo realiza en los hombres. Por eso el autor de la Carta a los Efesios, en los siguientes versículos de la misma carta, exhorta a quienes ha llegado esta revelación, y a cuantos la han acogido en la fe, a modelar su vida según el espíritu de la verdad conocida. Especialmente exhorta a eso mismo a los cónyuges cristianos, maridos y mujeres.

En la mayor parte del contexto de nuestro pasaje, la carta se hace instrucción, o sea, parénesis. El autor parece hablar sobre todo de los aspectos morales de la vocación cristiana, haciendo, sin embargo, una continua referencia *al misterio, que ya obra en ellos* en virtud de la redención de Cristo, y obra con eficacia sobre todo en virtud del bautismo. Escribe, en efecto: «En Él también vosotros, tras haber escuchado la palabra de la verdad, el evangelio de vuestra salvación y haber creído en él, fuisteis sellados con el Espíritu Santo prometido» (Ef 1, 13). Así pues, los *aspectos morales* de la vocación cristiana no sólo permanecen *vinculados* con la revelación del eterno misterio divino en Cristo y con su aceptación en la fe, sino también *con el orden sacramental*, que, aunque no aparezca en primer plano en toda la carta, parece sin embargo estar presente en ella de manera discreta. Por lo demás no podría ser de otro modo dado que el Apóstol escribe a los cristianos que han llegado a ser miembros de la comunidad eclesial por medio del bautismo. Desde este punto de vista, el pasaje de la Carta a los Efesios cap. 5, 22-33, hasta ahora analizado, parece tener una importancia particular. Arroja, en efecto, una luz especial sobre la esencial relación del misterio con el sacramento y especialmente sobre la sacramentalidad del matrimonio.

En el centro del misterio está Cristo. En Él — precisamente en Él —, la humanidad ha sido bendecida eternamente «con toda clase de bendiciones espirituales». En Él —en Cristo— la humanidad ha sido elegida «antes de la creación del mundo», elegida «en

la caridad» y predestinada a la adopción filial. Cuando más tarde, con la «plenitud de los tiempos», este misterio eterno se realiza en el tiempo, se realiza también en Él y por Él; en Cristo y por Cristo. Por medio de Cristo es revelado el misterio del Amor divino. Por Él y en Él queda cumplido: en Él «tenemos por medio de su sangre la redención, la remisión de los pecados...» (Ef 1,7). De este modo, los hombres que aceptan mediante la fe el don que se le ofrece en Cristo, se hacen realmente partícipes del misterio eterno, aunque éste obre en ellos bajo los velos de la fe. Esta *donación* sobrenatural *de los frutos de la redención* realizada por Cristo adquiere, según la Carta a los Efesios 5,22-33, el carácter de una entrega sponsal de Cristo mismo a la Iglesia, a semejanza de la relación sponsal entre el marido y la mujer. Por tanto no solamente los frutos de la redención son un don, sino sobre todo lo es Cristo: Él se entrega a sí mismo a la Iglesia, como a su Esposa.<sup>(a)</sup>

Debemos preguntarnos si esta *analogía nos permite, llegados a este punto penetrar* más profundamente y con mayor precisión *en el contenido esencial del misterio*. Debemos hacernos tanto más esta pregunta cuanto que ese «clásico» pasaje de la Carta a los Efesios 5,22-33 no aparece en abstracto y aislado, sino que constituye una continuidad, y, en cierto sentido, *una continuación de los enunciados del Antiguo Testamento*, que utilizaban esa misma analogía para hablar del amor de Dios-Yahvé al pueblo-Israel elegido por Él. Se trata en primer lugar de los textos de los Profetas, que cuando quieren expresar las características particulares del amor que Yahvé tiene a Israel, amor que no encuentra comprensión ni correspondencia por parte del pueblo elegido, sino más bien infidelidad y traición, introducen en sus discursos comparaciones con el amor sponsal. La manifestación de la infidelidad y la traición fue ante todo la idolatría, el culto rendido a los dioses extranjeros.

A decir verdad, en la mayor parte de los casos se trataba de resaltar de un modo dramático precisamente esa traición y esa infidelidad, denominadas «adulterio» de Israel; *sin embargo, en la base de todos estos enunciados de los Profetas está la convicción* explícita de que el amor de Yahvé por el pueblo elegido puede y debe compararse con el amor que une al esposo con la esposa, el amor que debe unir a los cónyuges. Convendría citar aquí numerosos pasajes de los textos de Isaías, Oseas, Ezequiel (algunos de ellos han sido ya citados anteriormente al analizar el concepto de «adulterio» sobre el trasfondo de las palabras pronunciadas por Cristo en el sermón de la montaña). Y no puede olvidarse que el Cantar de los Cantares también pertenece al patrimonio del Antiguo Testamento. Es cierto que en él la imagen del amor sponsal está delineada sin recurrir a la analogía típica de los textos proféticos, que presentaban en ese amor la imagen del amor de Yahvé hacia Israel; pero también sin ese elemento negativo que en los otros textos constituye el motivo del «adulterio», o sea, de la infidelidad. Así pues, *la analogía del esposo y de la esposa*, que ha permitido al autor de la Carta a los Efesios definir la relación de Cristo con la Iglesia, posee una *rica tradición* en los Libros de la Antigua Alianza. Al analizar esta analogía en el «clásico» texto de la Carta a los Efesios, no podemos dejar de referirnos a aquella tradición<sup>(b)</sup>.

NOTAS (a) Se subraya la donación personal de Cristo a la Iglesia: el primer referente de los sacramentos —y, por lo tanto, también del matrimonio—, es precisamente Cristo, en cuanto se dona libre y personalmente. El sacramento no es una «constricción» de Cristo en el signo.

(b) Es el método del discurso del Papa: la integración del matrimonio en toda la economía salvífica, y, por tanto, especialmente, en la representada por la relación Yahvé-Israel, traducida al lenguaje sponsal y por tanto con una exégesis del plan de Dios en términos sponsales. ■



CATHERINE OF SIENA  
INSTITUTE  
EQUIPPING PARISHES TO FORM LAY APOSTLES



La Oficina de Formación Cristiana de la Diócesis de Knoxville  
y Katherine Coolidge del Instituto de Santa Catalina de Siena  
Los invitan a la conferencia

## Formación de Discípulos intencionales a través de RICA

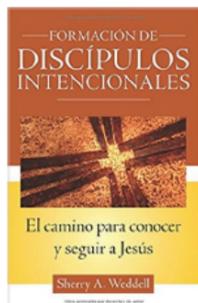
### Transforme el Proceso - Inspire a la Parroquia

Basado en el libro mejor vendido

Temas incluidos:

Formación de Discípulos Intencionales

de Sherry Weddell.



- Cómo nuestra gran cultura afecta la evangelización;
- Cómo reconocer las etapas del viaje espiritual de otra persona;
- Cómo tener conversaciones espirituales con personas de todos los orígenes religiosos o de ninguno;
- Las primeras señales de esperanza de un cambio;
- Y los primeros pasos prácticos de los líderes parroquiales para prepararse para hacer de RICA un proceso para el discipulado.

St. Thomas the Apostle, Lenoir City

15-16 de Junio de 2018

Habrará interpretación simultánea al Español

Costo por persona (\$75) incluye desayuno y almuerzo para Sábado

## Anuncios Parroquiales y Diocesanos

### Conferencia de RICA

La oficina de Formación Cristiana y el instituto de Santa Catalina de Siena los invitan a la conferencia de verano de RICA con el tema "Formación de Discípulos intencionales a través de RICA: Transforme el Proceso - Inspire a la Parroquia" basada en el libro "Formación de Discípulos Intencionales: El camino para conocer y seguir a Jesús" Esta conferencia será el próximo 15 y 16 de Junio en la parroquia de Santo Tomas Apóstol en Lenoir City, habrá interpretación simultánea al español. Costo por persona de \$75 incluye desayuno y almuerzo para el sábado. Para inscribirse llame a la oficina del Apostolado Hispano al 865-637-4769.

### Retiro de Preparación al Matrimonio

La iglesia de San Patricio invita a parejas a vivir una experiencia de comunicación profunda, que los preparará para el paso más importante de sus vidas: porque la boda es un día, el matrimonio para toda la vida. Este curso será el sábado 16 de Junio de 8 a.m. - 6 p.m., se pide una donación de \$35 para materiales y comida. Para mayores informes comunicarse con la Hna. Lina Ramos al 423-335-2915, Lucila Gonzalez 423-736-3857 u Osias 423-307-2689.

### Taller para Padres de Familia

Padres de familia aparten en su calendario el sábado 23 de Junio para poder asistir a un taller en la Cancillería de 9 a.m. - 5 p.m. porque la misión de los padres es llevar a su familia al cielo. Para más información comunicarse al Apostolado Hispano al 865-637-4769. Donación \$10, incluye almuerzo.

### Escuela de Ministerios en Lenoir City

¡Aproveche esta oportunidad de formación en la Fe! Participe en la Escuela de Ministerios - Nivel I del SEPI. El siguiente tema es "Historia de la Iglesia Católica en EE. UU." el 28 y 29 de Julio. Son dos días de formación, sábado y domingo cada dos meses en un tiempo de dos años. Costo \$30 dólares por clase. Para más información llamar a Mary González al 865-712-2017.

### Escuela de Ministerios en Chattanooga

La parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Chattanooga está ofreciendo la gran oportunidad de formarnos en la fe, participando en la Escuela de Ministerios - Nivel I del SEPI. Las inscripciones están abiertas. La primera clase será el sábado 28 de Julio de 8:30 a.m. a 5 p.m. El tema será "La Misión del Cristiano Hoy". Costo \$30 dólares por clase. Para registrarse llamar a Laura Moore al 423-622-7232. El cupo es limitado.

### Día de los Ministerios

Este año el día de los ministerios será el 18 de Agosto con el tema "Dios Da Alegría a Mi Juventud" en la parroquia All Saints (Todos los Santos) localizada en 620 North Cedar Bluff Rd. Knoxville TN 37923. Inscripciones y detalles del taller estarán disponibles en Julio.

### Retiro de Enriquecimiento Matrimonial

La oficina de enriquecimiento y preparación matrimonial invita a todas las parejas al retiro: Uni-

dos en Cristo, en el cual pueden alejarse por un fin de semana de toda distracción y enfocarse sólo el uno en el otro, y hacer de un buen matrimonio un gran matrimonio. Este retiro será dado el 22 y 23 de Septiembre. Para mayores informes comuníquese con Agustín y Verónica Ortega al 865-406-8297

### Cursillo de Cristiandad

¿Te gustaría profundizar tu fe? Entonces no te pierdas del Cursillo de Cristiandad para mujeres del 27 al 30 de Septiembre en Apison Center (11206 Old E Brainerd Rd, Apison, TN 37302). Para más información comunícate con Ovidio Cano al 865-394-5473 o Gumersindo Cano al 865-317-5160.

### Peregrinación a México

Les anunciamos que se realizará una peregrinación a México con Msgr. Al Humbrecht del 30 de Septiembre al 11 de Octubre de 2018. El viaje incluye 11 días llenos de actividades y visitas a varios lugares importantes como; San Juan de los Lagos, Cristo Rey, Santuario de Nuestra Señora de los Remedios, Basílica de la Virgen de Guadalupe, y muchos más. Su programa de viaje incluye admisión a todos los lugares del tour. El costo por aire es \$3,273. También se ofrece habitación Individual por \$435.00. Para más información contacte a la Hna. Albertine Paulus al 865-207-4742; por e-mail a smaevang@yahoo.com. Se realizará en inglés.

### Programa católico en la Radio

Escuche el programa del Padre Julián Cardona en la frecuencia 93.5 FM todos los domingos a las 8 a.m. en Knoxville, Lenoir City, Oak Ridge, New Market, Alcoa, Loudon, Madisonville, Harriman, Crossville, Philadelphia y Norris. Llame al 865-637-4769 y deje su pregunta para el Padre Julián. ¡Ayúdenos a promover el programa en su comunidad!

### Ministerio de la Cárcel

Lleva la esperanza de Jesucristo a los encarcelados. Los invitamos a participar de este ministerio y obra de misericordia. Para más información llamar a Geri Mullighan al 865-243-7052.

### Se necesitan Intérpretes

La Clínica Móvil del Legado de Santa María (St. Mary's Legacy) está necesitando voluntarios bilingües para que ayuden a interpretar en algunas de nuestras visitas. Si usted tiene la habilidad de hablar el inglés y el español a cabalidad y está interesado en ayudar, llame a nuestra oficina al 865-212-5570 para obtener más información.

### Se necesitan voluntarios

El Centro de Ayuda de Embarazo de Caridades Católicas está buscando voluntarios que hablen español para ayudar con un programa llamado "Gane mientras aprende". El programa será ofrecido a madres y padres hispanos mientras se les da la oportunidad de aprender sobre su embarazo y adquirir artículos necesarios para el bebé. Si usted está interesado, favor contactar a Sandi Davidson al 865-776-4510 sandi@cctn.org o a Katya Mendoza-Vela al KMendoza@cctn.org o 207-441-8200. ■

## Anuncios de la Comunidad

### Consulado de Guatemala - Knoxville

El Consulado de Guatemala estará visitando la Iglesia Caminando con Jesús (4508 Millertown Pike Knoxville, TN 37917) el 23 y 24 de Junio. Para hacer sus citas llamar al 1-844-805-1011.

### Consulado Mexicano - Knoxville

El Consulado Mexicano visitará el Centro Hispano de East Tennessee (2455 Sutherland Ave. Knoxville, TN 37919) del 5 al 7 de septiembre. Para hacer sus citas llamar al 1-877-639-4835.

### Consulado Mexicano - Kingsport

El Consulado Mexicano visitará la parroquia de St. Dominic (2517 N.

John B. Dennis Hwy. Kingsport, TN 37660) del 18 al 21 de septiembre. Para hacer sus citas llamar al 1-877-639-4835.

### Consulado Mexicano - Morristown

El Consulado Mexicano visitará la Iglesia Bautista La Gran Comisión (1021 S Cumberland St. Morristown, TN 37813) del 6 al 9 de noviembre. Para hacer sus citas llamar al 1-877-639-4835.

### Grupos de Apoyo

Si necesitas consejería y apoyo por abuso físico y emocional llama hoy al 865-256-6109. Se habla español. Se dará respuesta confidencial a tus dudas. ■

## Taller: Siendo Padres para los Hijos de Hoy

Organizado por las Oficinas de  
Apostolado Hispano y la Pastoral Juvenil

Para quién: Los padres de familia

\*especialmente pero no limitado a los padres de adolescentes\*

Fecha: 23 de junio del 2018

Hora: 9 AM-5 PM por favor planeen estar hasta el final del retiro

Costo: \$10/persona

Dónde: La Cancillería 805 S. Northshore Drive, Knox, TN 37919

Para registrarse: Llamar a la oficina del Apostolado Hispano al 865-637-4769

Padres de familia, no se pierdan esta oportunidad de aprender más sobre cómo comunicarse bien con sus propios hijos acerca de los temas **más difíciles** pero también los **más importantes** de sus vidas. ¡Vengan y aprendan!

**No van a quedarse pequeños para siempre**  
Sabrás hablarles de:

Bullying, Alcohol, Noviazgo, Tecnología, Fe, Drogas, Castidad, Amistad, Abuso

The Diocese of Knoxville Office of Hispanic Ministry

## Clases para la Ciudadanía

Escuela del Sagrado Corazón de Jesús  
1 de Sept. al 10 de Nov.  
Sábados de 9 a.m. - 12 p.m.  
Para más información llamar al  
(865) 315-8437

Central Baptist Church Bearden  
10 de Sept. al 19 de Nov.  
Lunes de 6 p.m. - 9 p.m.  
Llamar al (865) 588-2390 ■

Email: tiesknoxville@gmail.com



## V ENCUENTRO

DISCÍPULOS MISIONEROS: TESTIGOS DEL AMOR DE DIOS  
MISSIONARY DISCIPLES: WITNESSES OF GOD'S LOVE

Cuatro delegados diocesanos estarán representando a la Diócesis de Knoxville en el V Encuentro Nacional de la Pastoral Hispana/Latina que se llevará a cabo del 20 al 23 de Septiembre en Grapevine, TX. Hasta la fecha representantes de ochenta y tres diócesis ya se han inscrito para el Encuentro Nacional, incluyendo la asistencia de cincuenta y un Obispos. Ya se ha confirmado la participación del Nuncio Apostólico, el Arzobispo Christophe Pierre, el Dr. Guzmán Carriquiry, Secretario

para la Comisión Pontificia de América Latina y el Obispo Juan Espinoza de la Secretaría General del CELAM y muchos otros representantes de más de 100 organizaciones católicas.

La meta general del V Encuentro es discernir maneras en las que la Iglesia en los Estados Unidos pueda responder mejor a la presencia de los hispanos/latinos, y potenciar a los hispanos/latinos para que respondan como discípulos misioneros al llamado a la Nueva Evangelización, sirviendo a toda la Iglesia. ■

### Librería Católica

Favor de ver la pág. A14 con información sobre la tienda de libros y artículos religiosos The Paraclete que cuenta con materiales en español incluyendo una gran selección de CDs de audios que contienen temas muy interesantes. ■